

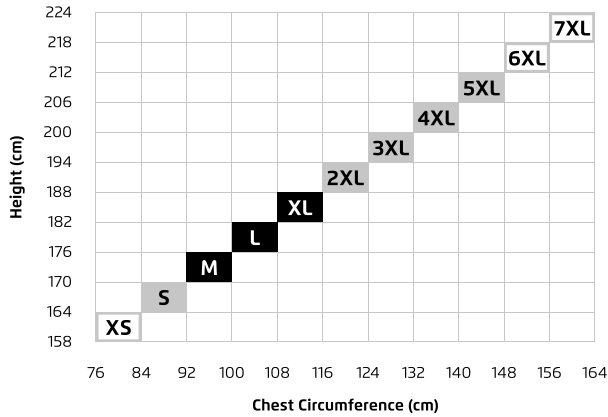


ALPHA SOLWAY LTD,
Factory 1, Queensberry Street, Annan, DG12 5BL, UK
T: +44 (0)1461 202452
E: alphasolway.sales@globusgroup.com
www.alphasolway.com

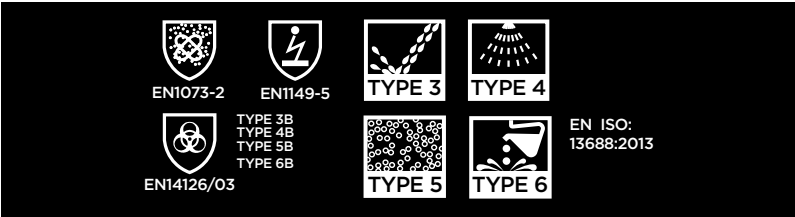
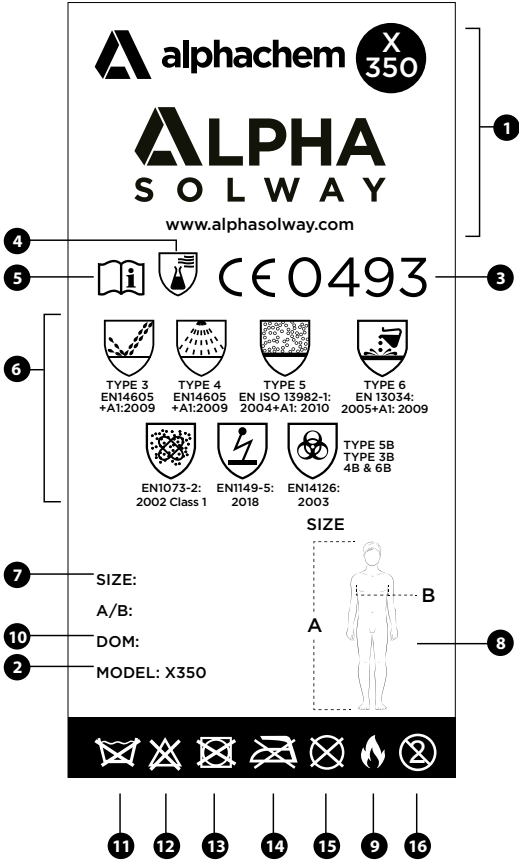
To access and download product Declaration of conformity
please visit: gg-doc.com/alpha-solway

Available Colours

Orange
Model 005, 035, 045, 055, 036, 046



Body Measurements



Please visit: gg-doc.com/alpha-solway Declaration of Conformity
EU PPE Regulation 2016/425 Compliant

Instructions for use

Instructions pour l'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Anweisungen zur Verwendung

Instructies voor gebruik

ENGLISH

Label Markings

1. Trademark and Coverall Manufacturer. 2. Model identification. 3. CE Marking – Coverall complies with requirements of Category III PPE according to European legislation and confirms approval by Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde. EC Type examination conducted by Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Notified Body No: 0493. 4. Compliance with European standards for Limited Life Protective Clothing. 5. Wearer should read these user instructions before use. 6. The Full Body Protection Types achieved by AlphaChem X350 defined by the European Standards for Chemical Protective Clothing: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) and EN4605+A1:2009 (Type 3 Jet Spray Test), (Type 4 Saturation Spray Test) and EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6 reduced Spray Test). Protection against particulate radioactive contamination according to EN1073-2:2002. AlphaChem X350 is antistatically treated and offers electrostatic protection according to EN149-5:2018, when correctly grounded. AlphaChem X350 fulfils the requirements of EN1426:2003 Type 5-B and Type 3-B and 4-B. 7. Size of coverall – please refer to Body Measurement Chart. 8. Sizing Pictogram indicates body measurements. 9. Flammable Material – keep away from fire. 10. Date of Manufacture. 11. Do not wash. 12. Do not bleach. 13. Do not tumble dry. 14. Do not iron. 15. Do not dry clean. 16. Do not reuse.

Physical performance of AlphaChem X350	
	EN Class*
Abrasion Resistance EN530 Method 2	6 of 6
Flex ISO 7854 Method B	1 of 6
Tear Resistance EN ISO 9073-4	4 of 6
Tensile Strength ISO 13934-1	3 of 6
Puncture Resistance EN 863	2 of 6

*EN Class specified by EN14325: 2004. The higher the class number the better the performance.

Chemical Permeation EN374-3:2003 1.0 µg/cm2/min	
	EN Class
Sulphuric Acid 98% material	>480 min Class 6 of 6
Sodium Hydroxide 48% material	>480 min Class 6 of 6
Sulphuric Acid 98% taped seam	>480 min Class 6 of 6
Sodium Hydroxide 48% taped seam	>480 min Class 6 of 6

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals		
	Repellency (EN Class)	Penetration (EN Class)
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	3 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

AlphaChem X350 Whole Suit Performance		
Type 3 Jet Spray Test	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 4 Saturation Spray Test	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 5 Particulate Inward Leakage*	EN ISO 13982-2 Method B L _{pm} 13.35% L _i 3.86%	Pass
Inward leakage test for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination*	EN 1073-2 Class 1 of 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Pass
Electrostatic Properties	EN1149-5:2018	Pass
Seam Strength	EN ISO 13935-2	Class 4 of 6

EN14126: 2003 Fabric Barrier to Infected Agents		
ISO 16603 – resistance to penetration by blood/body fluids with synthetic blood		Class 6 of 6
ISO 16604 – resistance to blood borne pathogens using Phi – X174 bacteriophage		Class 6 of 6
EN ISO 22610 – resistance to penetration by wet liquid – staphylococcus aureas		Class 6 of 6
ISO/DIS 22611 – resistance to penetration by aerosols – staphylococcus aureas		Class 3 of 3
ISO 22612 – resistance to dry particles contaminated with bacillus subtilis spores		Class 3 of 3

Note: There are no components used in the manufacture of AlphaChem X350 which are listed allergenic or carcinogenic.

Typical Areas of Use

AlphaChem X350 coveralls are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against particulate hazards (Type 5), directional jet spray (Type 3) or liquid saturation spray (Type 4) depending on the chemical toxicity and exposure conditions and the user should check the coverall is an effective barrier to the hazard before use. For full details please contact AlphaSolway.

Limitations of Use

- AlphaChem X350 should not be used in areas where there is a risk of explosion or flash fire and no protection against heat or flame is provided
- To achieve full Type protection the taping of the cuffs to gloves, ankles to boots and the hood to a respiratory device is necessary and the zip flap closed and sealed. AlphaChem X350 model 055,036,046 achieve full Type 3 Jet Spray and Type 4 saturation spray without the zip flap being taped down. The user shall be solely responsible for the selection of the correct combination of coverall and additional PPE and be the sole judge of the duration a coverall can be worn in a specific hazard environment to delivery adequate adequate protection and avoid wearer discomfort and heat stress.
- Appropriate undergarments should always be selected to avoid heat stress and any possible damage to the AlphaChem Coverall.
- Care must always be taken when removing contaminated garments to avoid contamination of the user with hazardous material and decontamination procedures should be followed before the garment is removed.
- The selection of AlphaChem products to protect against a specific hazard is the final responsibility of the user and AlphaChem shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of AlphaChem products. All AlphaChem products are designed for single use application and upon contamination or damage the coverall should be removed and appropriately disposed of.
- Finger loops should be worn over an inner glove and ensuring that an outerglove is worn over the coverall sleeve.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10¹⁰, e.g. by wearing adequate footwear:
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer;
- The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).
- Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ.
- Electrostatic clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer.

Prior to use In the unlikely event of defects the coverall must not be worn. Please contact AlphaSolway.

Storage AlphaChem products should be stored in standard storage facilities and require no special conditions. It is advised to keep products stored in cool, dry areas where possible and away from direct heat and sunlight.

Shelf Life AlphaChem X350 is manufactured from materials made from polypropylene and polyethylene. These inert polymers are proven not to degraded within 10 years. Therefore a product shelf life of 10 years should be reasonable in correct storage conditions.

Disposal AlphaChem coveralls can be incinerated or buried in controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend on the contaminants introduced during use.

Available Models and Colours Orange Models 005, 036 and 046.

FRANCAIS

Agenda

1. Nom de la marque / fabricant de la combinaison. 2. Identification du modèle. 3. Marquage CE. Approuvé catégorie III par Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Type EC réalisé par Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, identifié sous le numéro d'organisme notifié CE 0493. 4. Durée de vie limitée des vêtements de protection chimique. 5. Lire la notice avant utilisation. 6. Les combinaisons AlphaChem X350 sont conformes aux "types" de protection intégrale définis par les normes européennes EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6) EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) et EN4605+A1:2009 (Type 3: Test jet puissant) et (Type 4 Test pulvérisations). AlphaChem X350 satisfait également les exigences de la norme EN1426:2003 Type 5-B, 3-B et 4-B. Protection contre la contamination une barrière électrostatique conforme à la norme EN149-5:2018, y compris à la norme EN149-5:2018 avec une mise à la terre norme appropriée. Tissu testé selon la norme EN1426 barrière contre les agents infectieux. 7. Le pictogramme taille donne les mensurations. Vérifiez vos propres mensurations afin de choisir la bonne taille. 8.9. Matière inflammable, ne pas placer à proximité d'une flamme. 10. Mois / année de fabrication. 11. Lavage interdit. 12. Pas de chlore. 13. Séchage en machine interdit. 14. Repassageinterdit. 15. Nettoyage à sec interdit. 16. Réemploi interdit.

Performances physiques du tissu AlphaChem X350	
	Classe En*
EN 530 Abrasion	6 de 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	1 de 6
EN ISO 9073-4 Résistance au déchirement	4 de 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	3 de 6
EN 863 Perforation	2 de 6

*Classe EN spécifiée par la EN14325: 2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Resistance du tissu a la permeation de liquides EN374-3:2003 1.0 µg/cm2/min	
	EN Class
Acide sulphurique (98%) matériel	>480 min 6 de 6
Hydroxyde de sodium (48%) matériel	>480 min 6 de 6
Acide sulfurique (98%) coutures soudées	>480 min 6 de 6
Hydroxyde de sodium (48%) coutures soudées	>480 min 6 de 6

Resistance du tissu a la permeation de liquides (EN ISO 6530)		
Produits chimiques	Indice de pénétration - EN classe	Indice de répulsion – EN classe
Acide sulphurique (conc.30wt%)	3 de 3	3 de 3
Hydroxyde de sodium (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xylene	3 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Performances combinaison entière AlphaChem X350		
Type 3: Test Jet Puissant	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 4: Test Pulvérisations	EN 14605+A1:2009	Pass
Type 5: Etanche aux particules*	EN ISO 13982-2 Méthode B L _{pm} 13.35% L _i 3.86%	Pass
Radioactive particulaire*	EN 1073-2 Class 1 de 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Pass
Propriétés électrostatiques	EN1149-5:2018	Pass
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2	Class 4 de 6

Résultats EN14126:2003 du tissu AlphaChem X350 Méthode de test Classification		
ISO 16603 – résistance à la pénétration par le sang et les fluides corporels		Class 6 sur 6
ISO 16604 – résistance à la pénétration par des pathogènes Méthode d'essai utilisant le bactériophage Phi-X 174		Class 6 sur 6
EN ISO 22610 – résistance à la pénétration à l'état humide – staphylococcus aureas		Class 6 sur 6
ISO/DIS 22611 – résistance à la pénétration par les aérosols – staphylococcus aureas		Class 3 sur 3
ISO 22612 – résistance à la pénétration par voie sèche des spores de bacillus subtilis		Class 3 sur 3

Remarque: Aucun des composants utilisés dans la fabrication de AlphaChem X350 n'est classé comme allergène ou carcinogène.

Domaines d'utilisation typiques

Les combinaisons de travail AlphaChem X350 sont conçues pour la protection des personnes contre les substances dangereuses ou les produits sensibles, ainsi que pour la protection des processus contre la contamination. Elles sont généralement utilisées pour la protection contre des dangers particuliers (Type 5), des jets concentrés (Type 3), la saturation de liquides (Type 4), selon la toxicité chimique et les conditions d'exposition. Avant toute utilisation de la combinaison, l'utilisateur doit vérifier que celle-ci représente une protection adéquate contre le danger encouru. Pour de plus amples détails, veuillez contacter AlphaChem.

Restrictions d'utilisation

- AlphaChem X350 ne doit pas être utilisé dans les zones exposées à un risque d'explosion ou de déflagration dépourvues d'une protection thermique ou d'un pare-feu.
- Pour garantir une protection intégrale, il convient de refermer les poignets sur les gants, les bas de pantalon sur les bottes et le capuchon sur le dispositif respiratoire et le tabat de la glissière fermée. Les modèles 055, 036 et 046 offrent une protection complète contre les jets puissants (type 3) et les pulvérisations (type 4) même lorsque le rabat de la glissière n'est pas rabattu. L'utilisateur reste seul responsable de la sélection de la combinaison adéquate et de l'équipement de protection individuelle (EPI) correspondant, et sera seul juge de la durée de port d'une combinaison dans un environnement dangereux donné, pour assurer une protection appropriée et éviter l'inconfort du porteur et le stress thermique.
- Il convient de porter des sous-vêtements adéquats pour éviter tout stress thermique et tout endommagement de la combinaison AlphaChem.
- AlphaChem X350 n'est pas prévue pour une utilisation en conditions extrêmes.
- POUR UN CONSEIL PLUS PRÉCIS SUR LES POINTS MENTIONNÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONTACTER ALPHASOLWAY
- Il convient de toujours veiller à éviter toute contamination de l'utilisateur lors du retrait des vêtements souillés par des matériaux dangereux, et de suivre les procédures de décontamination avant de retirer le vêtement.
- Il est de la responsabilité de l'utilisateur de sélectionner les produits AlphaChem adéquats contre des dangers spécifiques. AlphaChem décline toute responsabilité quant à l'utilisation inappropriée des produits AlphaChem Tous les produits AlphaChem sont prévus pour un usage unique et, en cas de contamination ou d'endommagement de la combinaison, il convient de l'enlever et de l'éliminer comme il se doit.
- Il est conseillé de porter l'élastique de maintien de la manche sur le gant intérieur; le gant extérieur devant revenir sur la manche de la combinaison.
- Toute personne porteuse d'un vêtement de protection anti-électrostatique doit être correctement raccordée à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10¹⁰, par ex. par le port de chaussures appropriées.
- Les vêtements de protection anti-électrostatique ne doivent pas être ouverts ni enlevés en atmosphère inflammable ou explosive ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives.
- Les vêtements de protection anti-électrostatique ne doivent pas être utilisés en atmosphères enrichies en oxygène sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité.
- Les performances anti-électrostatiques des vêtements de protection anti-électrostatique peuvent être affectées par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination.
- Les vêtements de protection anti-électrostatique doivent assurer une protection permanente contre tous les matériaux concernés, en utilisation normale (y compris pendant les courbures et les mouvements).

Avant l'utilisation Le cas peu probable d'un défaut, ne pas porter la combinaison. Veuillez contacter AlphaSolway.
Entreposage Les produits AlphaChem peuvent être stockés dans des installations standards et ne requièrent pas de conditions particulières d'entreposage. Nous recommandons l'entreposage des produits dans un endroit frais et sec, et à l'abri de la chaleur et des rayons directs du soleil.

Durée limite de stockage AlphaChem X350 est fabriqué à partir de matériaux à base de polypropylène et polyéthylène. Ces polymères inertes n'ont montré aucun signe de dégradation au terme d'une durée de stockage supérieure à 10 ans. Une durée de stockage de 10 ans peut donc être considérée comme raisonnable en conditions de conservation appropriées.

Mise au rebut Les combinaisons AlphaChem peuvent être incinérées ou enfouies dans une décharge contrôlée sans risque pour l'environnement. La mise au rebut de produits contaminés pendant leur utilisation fait l'objet de restrictions.

Modèles et couleurs disponibles Orange 005,035,045,055,036,046.

ITALIANO

Marchature etichetta

1. Produttore tuta / marchio.
2. Identificazione modello.
3. Marchio CE. Conferma approvazione Categoria III di Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Attestato di certificazione CE emesso da Centexbel Belgium , Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, e sono identificati dal codice dell'ente certificatore CE numero 0493).
4. Limited vita indumenti di protezione chimica.
5. Leggere il presente foglio illustrativo prima dell'uso.
6. "Tipi" di protezione totale del corpo raggiunti da AlphaChem X350 come definiti dagli standard europei per gli indumenti di protezione chimica: EN 13034:2005+Al:2009 (Tipo 6) EN ISO 19982-1:2004+Al:2010 (Tipo 5) e EN 13034:2005+Al:2009 (Tipo 3 digetti concentrati) (Tipo 4 dischizzi limitati). La tuta AlphaChem X350 soddisfa anche i requisiti della norma EN 14126:2003 Tipo 5- B, 3-B e 4- B. Protezione contro la contaminazione causata da particelle radioattive, conforme alla norma conforme agli standard EN 1149-1:2006 e EN 1149-5:2018, se correltamente messa a terra.
Fabric e omologato secondo la EN 14126 barriera agli agenti infettivi.
7. Verificare le proprie misure e scegliere la taglia corretta.
8. Il pictogramma taglie indica le misure corporee.
9. Materiale infiammabile. Tenere lontano dalle fiamme.
10. Mese / Anno di costruzione.
11. Non lavare.
12. Non candeggiare.
13. Non asciugare a macchina.
14. Non strirare.
15. Non lavare a secco.
16. Non riutilizzare.

	EN Class*
EN 530 Resistenza all' abrasion	6 di 6
EN ISO 7854 Resistenza alla flessione	1 di 6
EN ISO 9073-4 Resistenza allo strappo trapezoidale	4 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	3 di 6
EN 863 Resistenza alla perforazione	2 di 6
**Classe EN come da EN14325: 2004. Alla classe superiore corrisponde il risultato migliore.	

	Classe EN*
Acido solforico (98%) materiale	>480 min Class 6 di 6
Idrossido di sodio (48%) materiale	>480 min Class 6 di 6
Acido solforico (98%) cucitura nastrate	>480 min Class 6 di 6
Idrossido di sodio (48%) cucitura nastrate	>480 min Class 6 di 6

Sostanza Chimica	Indice di repellenza - Classe EN*	Indice di renetrazione - Classe EN*
Acido solforico (30%)	3 di 3	3 di 3
Idrossido di sodio (10%)	3 di 3	3 di 3
o-xilene	3 di 3	3 di 3
Butan-1-olo	3 di 3	3 di 3

Tipo 3: A tenuta digetti concentrati	EN 14605:+A1:2009	Passato
Tipo 4: A tenuta dischizzi limitati	EN 14605:+A1:2009	Passato
Tipo 5: A tenuta di polveri*	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 L _{pm} , 13.35% L, 3.86%	Passato
Particelle radioattive	EN 1073-2 Classe 1 di 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Passato
Proprietà elettrostatiche	EN1149-5:2018	Passato
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	Class 4 di 6

ISO 16603 – resistenza alla penetrazione di sangue/fluidi corporei (metodo del sangue sintetico)	Class 6 di 6
ISO 16604 – resistenza alla penetrazione di patogeni trasportati dal sangue (metodo del batteriofago Phi-X174)	Class 6 di 6
EN ISO 22610 – resistenza alla penetrazione batterica a umido – staphylococcus aureus	Class 6 di 6
ISO/DIS 22611 – resistenza alla penetrazione di particelle contaminate da spore di bacillus subtilis	Class 3 di 3
ISO 22612 – resistenza alla penetrazione di particelle contaminate da spore di bacillus subtilis	Class 3 di 3

Nota: Nessuno dei componenti utilizzati per la produzione di AlphaChem X350 è indicato come allergenico o cancerogeno.

Aree di utilizzo comuni

Le tute AlphaChem X350 sono studiate per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose o prodotti sensibili e i processi dalla contaminazione. Normalmente, vengono utilizzate per la protezione da pericoli derivanti da particolati (Tipo 3), contro spruzzi diretti di liquidi (Tipo 3), e/o liquidi nebulizzati (tipo 4) a seconda della tossicità chimica e delle condizioni di esposizione. Prima dell'uso, l'utente dovrebbe verificare che la tuta costituisca una barriera efficace contro i pericoli. Per ulteriori dettagli, contattare AlphaSolway.

Limitazioni d'uso

- Non utilizzare AlphaChem X350 in aree a rischio di esplosione o fiammate e in mancanza di protezioni contro il calore o le fiamme.
- Per una protezione completa, è necessario coprire le zone tra polsi e guanti, caviglie e stivali, cappuccio e respiratore, e la cerniera lampo sigillata. I modelli 055, 036 e 046 sono caratterizzati dalla protezione di Tipo3, a tenuta di getto di liquidi con pressione, e di Tipo 4, a tenuta di nebulizzazione di liquidi (spray), senza la chiusura della cerniera lampo. L'utente è a da considerarsi l'unico responsabile per la scelta della corretta combinazione tra tuta e altri DPI, nonché l'AlphaChem sono monouso. In caso di contaminazione o danneggiamento, la tuta dovrebbe essere rimossa e adeguatamente smaltita.
- È consigliabile indossare del passadita sopra i sottoganti e verificare che i guanti esterni siano posizionati sopra le maniche della tuta.
- Il portatore degli indumenti di protezione antistatici deve essere correttamente collegato a terra. La resistenza tra la persona e il suolo deve essere minore di 10¹⁰, eventualmente indossando calzature adeguate:
- Non aprire o togliersi gli indumenti di protezione antistatici in atmosfere infiammabili o esplosive o durante il trattamento di sostanze infammabili o esplosive;
- Non utilizzare gli indumenti di protezione antistatici in atmosfere arricchite di ossigeno senza la previa approvazione del responsabile della sicurezza;
- Le prestazioni di dissipazione delle cariche elettrostatiche degli indumenti di protezione possono essere influenzate da usura, lavaggi ed eventuale contaminazione.
- In condizioni di uso normale (anche quando la persona si piega o si muove) gli indumenti di protezione antistatici devono sempre coprire tutti i materiali non conformi.

Prima dell'utilizzo
Nell'improbabile evenienza di difetti, non indossare la tuta. Contattare AlphaSolway.
Immagazzinaggio
I prodotti AlphaChem dovrebbero essere conservati in strutture standard (nessuna condizione particolare). Se possibile, è consigliabile conservare i prodotti in luoghi freschi e asciutti, lontani da calore e luce solare diretta.
Shelf Life
AlphaChem X350 è realizzato con materiali a base di polipropilene e polietilene. È comprovato che la degradazione di questi polimeri inerti non inizia prima di 10 anni. Per questo, in condizioni di stoccaggio corrette, il periodo di validità del prodotto arriva a 10 anni.
Smaltimento
Le tute AlphaChem possono essere incenerite o conferite in discariche controllate senza costituire un pericolo per l'ambiente. Le restrizioni riguardanti lo smaltimento dipendono dai contaminanti a cui la tuta è stata esposta durante l'uso.
Modelli e colori disponibili
Arancione Modello 055,036 046.

ESPAÑOL

Etiquetado

1. Fabricante del traje de protección / Marca registrada.
2. Identificación del modelo.
3. Marcado CE. Categoría III certificada por Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Examen CE de Tipo emitido por Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Organismo notificador N°: 0493.
4. Vida limitada de trajes de protección química.
5. Lea estas instrucciones antes de su uso.
6. Los "tipos" de protección de cuerpo entero conseguidos por AlphaChem X350 definidos por los actuales estándares europeos para Indumentaria de Protección Química: EN 13034:2005+Al:2009 (Tipo 6) EN ISO 19982-1:2004+Al:2010 (Tipo 5) y EN 13034:2005+Al:2009 (Tipo 3 prueba de chorro) y (Tipo 4 prueba de aerosols). AlphaChem X350 también cumple los requisitos de la EN 14126:2003 Tipo 5-B 3-B y 4-B. Protección contra la contaminación por partículas radioactivas según la norma EN 1073-2:2002. AlphaChem X350 está tratado antistáticamente y proporciona protección electrostática según la norma EN 11491:2006, incluyendo la EN 1149-5:2018 cuando está correctamente conectado a tierra. Tela se prueba con la norma EN 14126 barrera para agentes infecciosos.
7. Compruebe sus medidas y seleccione la talla correcta.
8. El pictograma con la talla indica las medidas corporales.
9. Material inflamable, manténgase alejado del fuego.
10. Mes / Año de fabricación.
11. No lavar.
12. No utilizar lejía.
13. No secar en secadora.
14. No planchar.
15. No limpiar en seco.
16. No reutilizar.

	Clase EN*
EN 530 Resistencia a la abrasión	6 de 6
EN ISO 7854 Resistencia al agrietado por flexión	1 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro trapezoidal	4 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	3 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
*Clase EN especificada según EN14325: 2004. Cuanto mayor sea el número de clase, mejor son los resultados.	

	Clase EN*
Ácido sulfúrico (98%) material	>480 min 6 de 6
Hidróxido de sodio (48%) material	>480 min 6 de 6
Ácido sulfúrico (98%) costuras selladas	>480 min 6 de 6
Hidróxido de sodio (48%) costuras selladas	>480 min 6 de 6

Sustancia química	Índice de repelenia - Clase EN*	Índice de Penetration - Clase EN*
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sodio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	3 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Tipo 3: Prueba de chorro	EN 14605:+A1:2009	Aprobado
Tipo 4: Prueba de aerosols	EN 14605:+A1:2009	Aprobado
Tipo 5: Prueba de partículas secas	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 L _{pm} , 13.35% L, 3.86%	Aprobado
Partículas radiactivas	EN 1073-2, Clase 1 de 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Aprobado
Propiedades antiestáticas	EN1149-5: 2018	Aprobado
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2	Clase 4 de 6

ISO 16603: resistencia a la penetración a través de la sangre/fluidos corporales con sangre sintética	Clase 6 de 6
ISO 16604: resistencia a patógenos de transmisión sanguínea utilizando el bacteriófago Phi – X174	Clase 6 de 6
EN ISO 22610: resistencia a la penetración a través de líquido húmedo – staphylococcus aureus	Clase 6 de 6
ISO/DIS 22611: resistencia a la penetración a través de aerosoles – staphylococcus aureus	Clase 3 de 3
ISO 22612: resistencia a las partículas secas contaminadas con esporas de bacillus subtilis	Clase 3 de 3

Nota: ninguno de los componentes utilizados en la fabricación de AlphaChem X350 está clasificado como alergénico o cancerígeno.

Áreas de uso habituales

Los trajes AlphaChem X350 están diseñados para proteger a los trabajadores de las sustancias peligrosas o a los productos y procesos sensibles de la contaminación. Suelen emplearse para proteger frente a partículas sólidas en suspensión (Tipo 5), Chorro de líquido directo (Tipo 3) y/o Saturción de líquidos (Tipo 4) en función de la toxicidad química y las condiciones de exposición. El usuario debe comprobar que el traje supondrá una barrera efectiva para el riesgo de que se trate antes de utilizarlo. Para obtener más información, póngase en contacto con AlphaSolway.

Limitaciones de uso

- AlphaChem X350 no debe utilizarse en áreas donde exista riesgo de explosión o de combustión repentina; no se ofrece protección frente al calor o las llamas.
- Para que la protección dentro de los tipos mencionados sea completa, es necesario pegar los puños de las mangas a los guantes, el bajo de los pantalones a las botas y la capucha a un equipo de protección respiratoria, y la solapa de la cremallera sellada. Los modelos 055, 036 y 046 alcanzan por completo los niveles de protección de tipo 3, prueba de chorro, y tipo 4, prueba de inmersión, sin necesidad de sellar la solapa de la cremallera con cinta adhesiva. El usuario será el único responsab le de seleccionar la combinación correcta de traje y equipos adicionales de protección individual y el único que debe determinar durante cuánto tiempo puede llevarse el traje en un entorno con un riesgo concreto para ofrecer una protección adecuada y evitar incomodidad y estrés térmico al usuario.
- Deben seleccionarse siempre prendas de ropa adecuadas para usar debajo del traje para evitar el estrés térmico y cualquier posible daño en el traje AlphaChem.
- PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE ESTAS LIMITACIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON ALPHACHEM.
- Debe tenerse siempre cuidado al quitarse las prendas contaminadas para evitar que el usuario se contamine con materiales peligrosos. Además, es preciso seguir procedimientos de descontaminación antes de quitarse las prendas.
- La selección de productos AlphaChem para proteger de un riesgo concreto es responsabilidad exclusiva del usuario y AlphaChem no aceptará responsabilidad alguna por el uso incorrecto de los productos AlphaChem. Todos los productos AlphaChem han sido diseñados para un solo uso y, tras su contaminación o daño, el traje debe retirarse y desecharse de la manera apropiada.
- Es necesario usar guantes interiores con un dispositivo de sujeción a los dedos, así como guantes exteriores por encima de la manga del traje.
- La persona que lleve la ropa de protección de disipación electrostática deberá contar con una conexión a tierra adecuada. La resistencia entre la persona y tierra debe ser inferior a 10¹⁰ mediante el uso de un calzado adecuado.
- La ropa de protección de disipación electrostática no deberá abrirse o retirarse en presencia de atmósferas inflamables o explosivos o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas.
- La ropa de protección de disipación electrostática no deberá utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable.
- El rendimiento de disipación electrostática de la ropa de protección de disipación electrostática puede verse afectado por el desgaste, el lavado y la posible contaminación.
- La ropa de protección de disipación electrostática debe cubrir de forma permanente todos los materiales no conformes durante un uso normal (doblado y movimientos incluidos).

Antes del uso
en el improbable caso de que presente daños, el traje no debe ser utilizado. Póngase en contacto con AlphaSolway.
Almacenamiento
los productos AlphaChem deben guardarse en instalaciones de almacenamiento estándar y no precisar condiciones especiales. Se recomienda almacenar los productos en un lugar fresco y seco y, en la medida de lo posible, alejados del calor y la luz solar directos.
Vida útil
AlphaChem X350 está fabricado a partir de materiales hechos de polipropileno y polietileno. Se ha comprobado que estos polímeros inertes no se degradan en un periodo superior a 10 años. Por tanto, una vida útil del producto de 10 años en unas condiciones de almacenamiento correctas debería ser razonable.
Eliminación
los trajes AlphaChem* pueden incinerarse o enterrarse en un vertedero controlado sin dañar el medio ambiente. Las restricciones de la eliminación dependen de los contaminantes introducidos durante el uso.
Modelos y colores disponibles
Naranja - 055,036,046.

DEUTSCH

Etikettenkennzeichnung

1. Hersteller / Produktname.
2. Modellbezeichnung.
3. CE Kennzeichnung. Bestätigt Kategorie III Zulassung durch Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, EC Typ-Prüfungen wurden ausgeführt von Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Notified Body No: 0493.
4. Limited Leben Chemikalienschutzkleidung.
5. Träger sollten diese Gebrauchsanweisung lesen.
6. Ganzkörperschutztypen, die von AlphaChem X350 nach den europäischen Normen für Chemikalienschutzkleidung erreicht wurden: EN 13034:2005+Al:2009 (Typ 6) EN ISO 19982-1:2004+Al:2010 (Typ 5) und EN 13034:2005+Al:2009 (Typ 3 Jet-Test) und (Typ 4 Sprühtest). AlphaChem X350 erfüllt außerdem die Anforderungen der EN 14126:2003 Typ 5-B, 3-B und 4-B. Schutz vor radioaktiver Kontamination durch feste Partikel nach EN 1073-2:2002. Der Schutzanzug AlphaChem X350 ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung
7. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen entsprechende Größe aus:
8. Größen-Piktogramm. Kennzeichnet die Körpermaße.
9. Feuergefährliches Material. Von Feuer fernhalten.
10. Herstellungsdatum.
11. Nicht waschen.
12. Nicht bleichen.
13. Nicht im Trockner trocknen.
14. Nicht bügeln.
15. Nicht chemisch reinigen.
16. Nicht wiederverwenden.

	EN Klasse*
EN 530 Abriebfestigkeit	6 von 6
EN ISO 7854 Biegeissfestigkeit	1 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	4 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	3 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 von 6
*EN Klasse spezifiziert gemäß EN14325: 2004. Umso höher die Klasse, desto größer die Leistungsfähigkeit.	

Chemikalie	EN Klasse*
Schwefelsäure (98%) Material	>480 min 6 von 6
Natronlauge (48%) Material	>480 min 6 von 6
Schwefelsäure (98%) verschweißte Naht	>480 min 6 von 6
Natronlauge (48%) verschweißte Naht	>480 min 6 von 6

Chemikalie	Abweisungsindex - EN Klasse*	Penetrationsindex - EN Klasse*
Schwefelsäure (30%)	3 von 3	3 von 3
Natronlauge (10%)	3 von 3	3 von 3
O-Xylol	3 von 3	3 von 3
Butan-1-ol	3 von 3	3 von 3

Typ 3: Jet-Test	EN 14605:+A1:2009	Bestanden
Typ 4: Sprühtest	EN 14605:+A1:2009	Bestanden
Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 L _{pm} , 13.35% and L _A 3.86%	Bestanden
Radioaktive Partikel	EN1073-2 Klasse 1 von 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Bestanden
Antistatischen Eigenschaften	EN1149-5: 2018	Bestanden
Nahtstärke	EN ISO 13935-2	Klasse 4 von 6

ISO 16603 – resistent gegen Eindringen von Blut/Körperflüssigkeiten durch synthetisches Blut	Klasse 6 von 6
ISO 16604 – resistent gegen blutgebundene Krankheitserreger durch Phi – X174 Bakteriophagen	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610 – resistent gegen Eindringen von Flüssigkeiten – Staphylococcus Aureus	Klasse 6 von 6
ISO/DIS 22611 – resistent gegen Eindringen von Aerosolen – Staphylococcus Aureus	Klasse 3 von 3
ISO 22612 – resistent gegen mit Bacillus-Subtilis-Sporen kontaminierte Trockenpartikel	Klasse 3 von 3

Hinweis: Bei der Fertigung von AlphaChem X350 werden keine auf der Liste der Allergene oder Karzinogene aufgeführten Komponenten verwendet.

Typische Anwendungsbereiche

AlphaChem X350 Coveralls schützen Arbeiter vor gefährlichen Substanzen oder empfindliche Produkte und Prozesse vor Verunreinigungen. Sie werden normalerweise zum Schutz gegen bestimmte Gefahren (Typ 3), direkter Flüssigkeitsstrahl (Typ 3) und/oder Durgitränkung durch Flüssigkeiten (Typ 4) eingesetzt, je nach der chemischen Toxizität und den Expositionsbedingungen, und der Benutzer sollte vor der Verwendung prüfen, ob der Coverall eine effektive Barriere genüber diesen Gefahren darstellt. Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an AlphaSolway.

Einsatzgrenzen

- AlphaChem X350 darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen Explosions- oder Brandgefahr besteht und wo kein Schutz vor Hitze oder Feuer besteht.
- Um einen umfassenden Schutz zu erzielen, müssen die Ärmelaufschläge mit den Handschuhen sowie die Hosenaufschläge mit den Schuhen mit Klebebanden verbunden werden, und es müssen geeignete Atemschutzgeräte eingesetzt werden, und die Reißverschlussabdeckung geschlossen. Die Modelle 055, 036 und 046 erfüllen vollständig die Schutzanforderungen des Typ 3 Jet-Tests und des Typ 4 Spraytests, ohne dass die Reißverschlussabdeckung mit Klebeband befestigt wird. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die Auswahl der richtigen Kombination von Coverall und zusätzlichen persönlichen Schutzeinrichtungen, und er muss selbst entscheiden, wie lange ein Coverall in einer bestimmten Gefahrenumgebung getragen werden kann, um einen ausreichenden Schutz zu bieten und zu vermeiden, dass der Träger sich unwohl fühlt und unter Hitzestress leidet.
- Es sollte immer geeignete Unterwäsche verwendet werden, um Hitzestress und mögliche Schäden am AlphaChem Coverall zu vermeiden.
- AlphaChem X350 wurde nicht für den Einsatz unter extremen Bedingungen konzipiert.
- FÜR WEITERE HINWEISE ZU DIESEN PUNKTEN WENDEN SIE SICH BITTE DIREKT AN ALPHACHEM.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist sorgfältig darauf zu achten, dass der Benutzer keiner Kontamination ausgesetzt wird. Vor dem Ablegen kontaminierter Kleidung sind unbedingt die Dekontaminationsprozeduren durchzuführen.
- Die Auswahl von AlphaChem - Produkten zum Schutz gegen eine bestimmte Gefahr liegt in der Verantwortung des Benutzers, und AlphaChem übernimmt keine Haftung für eine unangemessene Verwendung von AlphaChem Produkten. Alle AlphaChem Produkte wurden für den einmaligen Gebrauch entwickelt; nach einer Kontamination oder Beschädigung muss der Coverall abgelegt und angemessen entsorgt werden.
- Über einem Innenhandschuh sollten immer Fingerschlaufen getragen werden; außerdem ist sicherzustellen, dass über dem Coverall ein äußerer Handschuh getragen wird.
- Die Person, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, muss ausreichend geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Person und der Erdungsmasse muss weniger als 10¹⁰ betragen; dies kann beispielsweise durch geeignetes Schuhwerk erreicht werden:
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet sein oder entfernt werden, solange sich die person in einer entflammaren oder explosiven Atmosphäre aufhält oder beim Umgang mit entflammbaren oder xplosiven Substanzen.
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht ohne vorherige Genehmigung des zuständigen sicherheitstechnikers in mit Sauerstoff angereicherten Atmosphären verwendet werden.
- Die Leistung bei der elektrostatischen Ableitung der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Verschleiß, Waschen und potenzielle Kontamination beeinträchtigt werden.
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss bei der normalen Verwendung (auch beim Bücken oder bei anderen Bewegungen) alle nicht konformen Materialien dauerhaft abdecken.

Vor der Verwendung
In dem unwahrscheinlichen Fall eines Defekts darf der Coverall nicht getragen werden. Bitte wenden Sie sich an AlphaSolway.

Lagerung
AlphaChem X350 - Produkte können in Standard-Lagereinrichtungen aufbewahrt werden; en brauchen keine speziellen Bedingungen beachten zu werden. Es empfiehlt sich, die Produkte nach Möglichkeit in kühlen und trockenen Umgebungen aufzubewahren und sie nicht direkter Hitze oder Sonnenlicht auszusetzen.

Lagerfähigkeit
AlphaChem X350 ist aus Materialien gefertigt, die aus Polypropylen und Polyethylen hergestellt werden. Die Leistung dieser inertien Polymere verschlechtert sich nachweislich in den ersten zehn Jahren nicht. Eine Lagerdauer von zehn Jahren ist daher bei guten Lagerbedingungen angemessen.

Entsorgung
AlphaChem Coveralls können verbrannt oder in kontrollierten Erddeponien vergraben werden, ohne die Umwelt negativ zu beeinflussen. Einschränkungen hinsichtlich der Entsorgung gelten jedoch je nach der Art der Kontamination bei der Verwendung.

Verfügbare Modelle und Farben
Orange Modell 055,036,046.

DUTCH

Labelaantekeningen

1. Fabrikant Coverall / merknaam.
2. Modelidentificatie.
3. CE-merk. Bevestigst Categorie III goedkeuring door Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, EC Type keuring geleid door Centexbel Belgium, Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Notified Body No: 0493.
4. Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur.
5. Lees dit instructieblad voor gebruik.
6. "Types" volledige lichaamsbescherming voor AlphaChem X350 bepaald door de Europese normen voor chemische beschermingskledij: EN 13034:2005+Al:2009 (Type 6) EN ISO 19982-1:2004+Al:2010 (Type 5) en EN 13034:2005+Al:2009 (Type 3 Straal Test) en (Type 4 Spray Test). AlphaChem X350 voldoet eveneens aan de vereisten van EN 14126:2003 Type 5B, 3B en 4B. Coverall getoetst aan EN1073-2 voor bescherming tegen radioactieve deeltjes. Bescherming tegen besmetting met radioactieve deeltjes volgens EN 1073-2:2002. AlphaChem X350 is antistatisch behandeld en biedt elektrostatische bescherming volgens EN 1149-1:2006, inclusief EN 1149-5:2018, mits correcte awarding.Getest in fabriek aan EN14126 voor bescherming tegen infecties. Stof is getest volgens EN 14126 barrière voor ziekteverwekkers.
7. Maten -Pictogram voor maten geeft lichaamsmaten aan.
8. Controleer uw lichaamsmaten en selecteer de juiste maat.
9. Brandbaar materiaal. Weghouden van vuur.
10. Maand / Jaar van vervaardiging.
11. Niet wassen.
12. Niet bleken.
13. Niet in de wasdroger drogen.
14. Niet strijken.
15. Niet chemisch reinigen.
16. Niet opnieuw gebruiken.

	EN Klasse*
EN 530 Schuurvastheid	6 van 6
EN ISO 7854 Delamineren	1 van 6
EN ISO 9073-4 Doorscheurweerstand	4 van 6
EN ISO 13934-1 Treksterkte	3 van 6
EN 863 Perforatieweerstand	2 van 6
*EN Klasse bepaald door EN14324: 2004. Hoe hoger het nummer van de klasse hoe beter de bescherming.	

Sustancia química	EN-klasse*
Zwavelzuur (98%) materiaal	>480 min 6 van 6
Natriumhydroxide (48%) materiaal	>480 min 6 van 6
Zwavelzuur (98%) getapete naden	>480 min 6 van 6
Natriumhydroxide (48%) getapete naden	>480 min 6 van 6

Sustancia química	Penetratie-index - EN-klasse*	Afstotingsindex - EN-klasse*
Zwavelzuur (30%)	3 van 3	3 van 3
Natriumhydroxide (10%)	3 van 3	3 van 3
O-Xyleen	3 van 3	3 van 3
Butaan-1-ol	3 van 3	3 van 3

Type 3: Straal Test	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 L _{pm} , 82/90 ≤ 6.4% and Ls 8/10 ≤ 4.2%	Voldoet
Type 4 Beperkte spray	EN13034: 2005+A1:2009	Voldoet
Type 5: Deeltjestest	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 L _{pm} , 13.35% L, 3.86%	Voldoet
Radioactieve deeltjes	EN1073-2, Klasse 1 van 3 NPF 27 TIL _A = 3.68%	Voldoet
Elektrostatiche eigenschappen	EN1149-5: 2018	Voldoet
Trekkracht van de naad	EN ISO 13935-2	Klasse 4 di 6